

390

ВТОРА КАРТИНА II ZWEITES BILD

В двореца. Работната стая на царя. Отляво чардак с отворена врата към стаята и стълби, които слизат към градината. Мрачна бурна нощ, Светкавици и гръмотевици. Калоян в походно облекло преглежда получените вестии.

Das Arbeitszimmer des Zaren im Schloss. Links eine Veranda mit offener Tür und Treppe die in den Garten führt. Eine dunkle stürmische Nacht. Donner und Blitze. Zar Kalojan in voller Kriegsausrüstung, sieht die eingegangenen Nachrichten durch.

Калоян
Kalojan

Meno $\text{♩} = 84$

От-пра-вя у-кор па-па-та и мо-ли на сво-бо-да да пус-нем
Der heil'-ge Papst be- schwert sich da und bit- tet, dass wir die Frei- heit schen- ken

Гасрил
Gavril

Ан-ри да се о-же-ни е ре-шил за дъ-ше-
Sein Bru- der Henry hat sich auf-ge- macht zu frei'n die

К.
К.

Бал-ду-ин.
Bal- du- in.